

**Boîte à outils de la BDLA**

Dyslexie

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Version** | **Date** | **Auteur** | **Description** |
| 1 | Avril 2023 | FE | Création de la fiche |
| 2 | Juin 2023 | JBL | Relecture et corrections |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

La dyslexie est un trouble des apprentissages, communément appelé trouble DYS tout comme la dysphasie, la dyspraxie, la dyscalculie, les syndromes dysexécutifs et la dysorthographie. La dyslexie fait partie des troubles spécifiques de l’acquisition du langage écrit et entrave une acquisition de la lecture et de son automatisme. Cela entraîne notamment une lenteur à lire, une confusion des lettres, un déchiffrage des mots très laborieux et extrêmement fatiguant…

**L’offre documentaire adaptée pour les DYS**

Des collections adaptées

Les lecteurs en situation de « dys » n’ont pas tous les mêmes besoins.  Les éditeurs proposent des adaptations très différentes les uns des autres : choix d’une police adaptée, mise en page aérée, taille des caractères, justification des textes, coloration des syllabes ou des phonèmes, mises en évidence des lettres muettes, niveaux de vocabulaire, longueur des phrases et des paragraphes, aides à la lecture comme définitions en bas de page, présentation de personnages en introduction … sont autant de choix qui peuvent varier d’un éditeur à l’autre. Il n’existe pas une solution unique, chaque lecteur doit trouver le type d’adaptation qui lui conviendra le mieux. L’offre commerciale d’éditions adaptées à la dyslexie se développe principalement côté jeunesse.

 **Éditeurs** **et** **Collections** (liste non exhaustive)

Adabam

 Art terre

 Auzou (Délie mes mots)

 Belin (Colibri, l'ami des dys) et (Mon premier Colibri)

 Boomerang (Gecko)

 Castelmore (Dys Ados)

 Cit’inspir (Une syllabe à la fois) en parascolaire

 Entre deux pages (10 pour dys)

 Flammarion (Le club des Dys)

 Fleurus (Docu-dys)

 Hatier (Mes premières lectures faciles)

 Magnard (Mes premiers romans en lecture aidée)

 Magnard (Presto, facile à lire)

 Marmite à mots (Croqu'pouces)

 Marmite à mots (Croqu'mitaines)

 Nathan (Dyscool)

 Plume de l'argilète

 La Poule qui pond

Rageot (Flash fiction)

Syros (Dyscool)

ZTL

À noter : Les livres audio/livres lus constituent une autre piste de développement intéressante en termes d’offre documentaire pour les publics en difficulté par rapport à la lecture

L’offre numérique

Les livres audio, les e-books et certains outils de lecture (liseuse, applications de lecture sur tablettes et sur ordinateurs) permettent un surlignage mot à mot, le réglage de la vitesse de la lecture, la taille et l’espacement des caractères. Ils peuvent faciliter les apprentissages. À vous de trouver le ou les outil(s) de compensation qui corresponde(nt) le mieux à votre enfant pour lui redonner le goût de la lecture sous une forme différente : audio, numérique, multimédia…

Storyplay’r, proposée dans le bouquet des ressources numériques de la Bibliothèque départementale, offre un accès adapté à la lecture d'albums grâce à des fonctionnalités permettant de choisir et d'agrandir la police, de modifier le contraste et l’interlignage dans le mode Karaoké.

**Livres adaptés dans le cadre de l’exception handicap**

Il est possible d’accéder à des livres adaptés, dont les livres audio Daisy ou Full-Daisy. C’est gratuit pour les publics empêchés de lire du fait d’un handicap ou d’un trouble cognitif, dont les dys, dans le cadre de l’exception handicap. Ces documents sont accessibles sur les catalogues en ligne de médiathèques agréés (exemples : Eole  / Médiathèque Valentin Haüy <https://eole.avh.asso.fr/> ou la  Bibliothèque Numérique Francophone Accessible BNFA <http://www.bnfa.fr>) ou encore directement sur la base de données Platon sous réserve d’être une bibliothèque inscrite <https://exceptionhandicap.bnf.fr/platon-web/>.

**L’offre numérique adaptée hors exception handicap**

Les livres numériques présentent de grands avantages par rapport à l’imprimé. Toutes les liseuses et les applications de lecture sur tablettes et sur ordinateurs proposent des possibilités de paramétrage susceptibles d’améliorer l’accessibilité des documents : augmentation de la taille des caractères, de l’interlignage, des marges, choix de la police de caractère, du contraste ou des couleurs etc. L’audio est une adaptation possible.

Pour en savoir plus sur l’offre de livres numériques pour les dys : <https://www.ffdys.com/actualites/tout-savoir-sur-les-livres-numeriques-pour-le-dys.htm>

Quelques ressources :

* Mobidys (société nantaise) propose BibliOdyssée, une offre spécifique pour les bibliothèques. Il s’agit d’une collection de livres numériques au format FROG, disponibles après abonnement sur les tablettes ou ordinateurs de la bibliothèque ou sur le portail de ressources numériques. Catalogue de titres pour les 6-15 ans, adaptés aux enfants et adolescents Dys.<https://www.mobidys.com/>
* Le site **Dyspraxiatheca** met à la disposition des livres en format Epub qui peuvent être lus sur le logiciel Thorium permettant d’adapter la mise en page.<https://www.dyspraxiatheca.eu/fr/content/book>
* Le site **Abcaider**: une cinquantaine de tapuscrits adaptés à télécharger sur le site en 4 versions différentes : <http://www.abcaider.fr/>

**Aides techniques et matérielles :** des outils pour aider à compenser la dyslexie

**Forme du texte imprimé**

Il n’existe pas de norme partagée au niveau national, mais un certain nombre de critères sont connus, et permettent ainsi d’éviter de fatiguer et perturber le lecteur :

Police de caractère sans empâtement (type Arial, Tahoma, Verdana ou OpenDyslexic)

Mise en page aérée sur papier mat

Lignes courtes et séparées par un double interligne

Marge importante

Texte aligné à gauche.

Distinction entre le texte et l’illustration

Phrases courtes et claires, style direct, verbe au présent et en forme active.

**Règles de lecture**

Objectifs : il est difficile pour les personnes souffrant de troubles dys de suivre des lignes d’écriture. L’utilisation de règles de lecture peut les aider et réduire la fatigabilité visuelle Description : elles sont composées d'une bande plus large opaque qui cache le texte au-dessus et en-dessous et d’une bande étroite qui laisse apparaitre une seule ligne.

**Stylo lecteur**

Objectifs : ces stylos permettent aux personnes souffrant de troubles dys d’accéder à la lecture via la transcription vocale. Il suffit de parcourir les lignes comme avec un surligneur. Description : stylo munis de l’ORC (reconnaissance optique de caractères)

**Une lampe** pour améliorer les conditions de lecture :

<https://www.reseau-canope.fr/creatice/IMG/pdf/livret_d_accompagnement_v2_web_fr_ok_1_.pdf>

<https://www.journaldugeek.com/2021/10/23/lexilight-3-0-une-nouvelle-lampe-connectee-pour-aider-les-personnes-dyslexiques/>

**Logos et pictogrammes DYS**

Des pictogrammes pour améliorer l’accessibilité :

Ils ont été réalisés et expérimentés pour améliorer la communication visuelle et donc l'accessibilité ! Et en plus ils sont téléchargeables et libres de droit donc gratuit...

<https://bibliodys.com/le-logo-dys-libre-de-droits/>

La Bdla propose une valise thématique :

« Dyslexie et lecture, c’est possible »